

88. అల్ గాషియహ్ (క్రమ్ముకొనే ఆపద) సూరా

సరిశయం

ఈ సూరా మక్కా కాలానికి చెందినది. ఇందులో 26 ఆయతులు ఉన్నాయి. ఈ సూరా ముఖ్యంగా ఏకదైవారాధన, తీర్పుదినాల గురించి ప్రస్తావించింది. ఈ సూరా మొదటి ఆయతులో వచ్చిన పదాలనే దీనికి పేరుగా పెట్టడం జరిగింది. ఈ సూరాలో తీర్పుదినం గురించి వివరాలు ఇవ్వబడ్డాయి. ఆ నాటి భయానక పరిస్థితులలో ప్రజలు దిక్కతోచని రీతిలో ఉంటారు. ఈ సూరాలో దుర్మార్గునికి, సన్మార్గునికి మధ్య భేదాన్ని గురించి సోదాహరణగా వివరించడం జరిగింది. అవిశ్వాసులు భగభగలాడే అగ్నిలోకి ప్రవేశిస్తారు. తీవ్రమైన పరాభవానికి గురవుతారు. వారి ముఖాలు కిందికి వేలాడుతుంటాయి. వారికి సలసల కాగే నీరు తాగడానికి ఇవ్వబడుతుంది. ఎండిన ముళ్ళగడ్డి తినడానికి ఇవ్వబడుతుంది. దానివల్ల బలమూ లభించదూ, ఆకలీ తీరదు. కాగా విశ్వాసులు శాశ్వత స్వర్గవనాలు పొంది ఆనందిస్తారు.

ఈ సూరాలో అల్లాహ్ కు గల విశిష్టమైన సృష్టి సామర్థ్యాన్ని వివరించడం జరిగింది. సత్యానికి దూరంగా పోయినవారు, అల్లాహ్ ను తిరస్కరించినవారు అద్భుతమైన ఒంటెలను, ఆకాశాన్ని, పర్వతాలను, భూమిని ఆయన ఎలా సృష్టించినదీ చూడాలని ఉద్బోధించింది.





88. అల్ గాషియహ్¹ సూరా

అవతరణ : మక్కా ఆయతులు : 26

అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన
అల్లాహ్ పేరుతో

1 క్రమ్ముకునే ఆపద సంగతిగాని నీకు
చేరిందా?²

2 ఆ రోజు ఎన్నో ముఖాలు అవమానంతో
పాలిపోయి ఉంటాయి.³

3 శ్రమిస్తూ, అలసి సొలసి ఉంటాయి.⁴

4 వారు మండే అగ్నికి ఆహుతి అవుతారు.

5 వారికి ఉడికే చెలమ నీరు త్రాగించ
బడుతుంది.⁵

سُورَةُ الْعَاشِيَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ ①

وَجُودٌ يُؤْمِنُهَا شَعْبُهُ ②

عَابِلَةٌ أَصْبَهُ ③

تَصَلَّى نَارًا حَامِيَةً ④

تَسْتَفِي مِنْ عَيْنِ ابْنَيْهِ ⑤

1. కొన్ని ఉల్లేఖనాల ప్రకారం దైవప్రవక్త (సల్లల్లాహు అలైహి వ సల్లం) జుమా నమాజు సందర్భంగా జుమా సూరాతోపాటు అల్ గాషియహ్ సూరా కూడా పారాయణం చేసేవారు. (ముఅత్తా ఇమామ్ మాలిక్)

2. గాషియహ్ (ఆవరించేది) అంటే ప్రళయం అని భావం. దాని భీతావహస్థితి ప్రాణులందరిపై క్రమ్ముకుంటుంది.

3. అంటే అవిశ్వాసుల, అవిధేయుల ముఖాలన్నమాట. పరాభవంతో వారి తలలు క్రిందికి వంగిపోయి ఉంటాయి. ముఖాలపై ఏమాత్రం కళ ఉండదు సరికదా ఉదాసీనత ఆవరించి ఉంటుంది.

4. 'నాసిబతున్' అంటే అలసటతో ధీలా పడిపోవటం అని అర్థం. ఆనాటి పరిశ్రమ ఎంత తీవ్రమైనదంటే, దాని ధాటికి వారు కోలుకోలేనంతగా అలసిపోతారు.

మరొక అర్థం ప్రకారం వారు ప్రపంచంలో ఎంతో శ్రమించారు. ఎన్నో కర్మలు చేసుకున్నారు. కాని వారు అవలంబించిన మతం మిథ్య కావటం వల్ల వారు చేసిన కర్మలు వ్యర్థమైపోతాయి. చివరకు వారు నరకాగ్నికి ఆహుతి కావలసివస్తుంది. ఈ భావార్థం ప్రకారం ఈ వాక్యం క్రైస్తవుల నేపథ్యంలో అనబడిందని హజ్రత్ ఇబ్నె అబ్బాస్ (రజి) భావించారు (సహీహ్ బుఖారీ - అల్ గాషియహ్ సూరా తాత్పర్యం).

5. 'ఉడికే నీరు' అంటే అత్యంత వేడి నీరు అన్నమాట (ఫత్హుల్ ఖదీర్).

6 వారికి తినడానికి ముండ్ల చెట్టు తప్ప వేరొకటి ఆహారంగా దొరకదు. ⁶

7 అది వారిని లావుగానూ చేయదు, వారి ఆకలిని కూడా తీర్చదు.

8 మరెన్నో ముఖాలు ఆనాడు నవనవ లాడుతూ ఉంటాయి.

9 వారు తమ కృషిపై సంతోషంతో ఉంటారు,

10 ఉన్నతమైన స్వర్గంలో ఉంటారు.

11 వారక్కడ ఎలాంటి అపసవ్యమైన మాట వినరు.

12 అందులో (అద్భుతంగా) ప్రవహించే ఒక సెలయేరు ఉంటుంది.

13 (ఇంకా) అందులో (రాజసం ఉట్టిపడే) ఎత్తయిన పీఠాలు వేయబడి ఉంటాయి.

14 వారికెదురుగా (మధు) పాత్రలు పేర్చబడి ఉంటాయి.

15 వరుసగా వేయబడిన దిండ్లు ఉంటాయి.

16 అన్ని వైపులా పట్టు తివాచీలు పరచబడి ఉంటాయి. ⁷

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ صَرْدٍ ۝٦

لَا يَسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۝٧

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ تَاَمَّةٌ ۝٨

لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ ۝٩

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝١٠

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَخِيئَةً ۝١١

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝١٢

فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ ۝١٣

وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ۝١٤

وَنَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ ۝١٥

وَزُرَّابِيٌّ مُبْتُذَذَةٌ ۝١٦

6. ఇదొక రకమైన ముండ్ల వృక్షం. ఇది ఎండిపోయినప్పుడు దీని ఆకులను తినడానికి పశువులు సయితం ఇష్టపడవు. ఇది కూడా జెముడు వృక్షం లాగా ఎంతో చేదుగా, చెండాలంగా ఉంటుంది. దానివల్ల శరీరానికి బలం ఎలాగూ చేకూరదు. పోనీ, ఆకలిబాధ అన్నా తీరుతుందా అంటే అదీ జరగదు.

7. ఇదీ స్వర్గవాసుల పరిస్థితి! వారు నరకవాసులకు భిన్నంగా ఎంతో హాయిగా, ఆనందంగా, భోగభాగ్యాలను ఆస్వాదిస్తూ ఉంటారు. 'ఐనున్' (ఊట) అనేది మచ్చుకు ఒకటి చెప్పబడింది. నిజానికి అలాంటి ఊటలు లెక్కకు మించినవి ఉంటాయి. అక్కడ పరచబడిన తివాచీలుగానీ, వేయబడిన ఆసనాలుగానీ, పేర్చబడిన మధు పాత్రలుగానీ - అవన్నీ స్వర్గవాసుల భోగభాగ్యాలకు దర్పణం వంటివి.

17 ఏమిటి, ఒంటెలు ఎలా సృష్టించబడ్డాయో వారు చూడటం లేదా? ⁸

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ^{١٧}

18 ఆకాశం ఎలా ఎత్తుగా చేయబడిందో వారు గమనించటం లేదా? ⁹

وَالسَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ^{١٨}

19 పర్వతాలు ఎలా పాతిపెట్టబడ్డాయో తిలకించటం లేదా? ¹⁰

وَالْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ^{١٩}

20 భూమి ఎలా (విశాలంగా) పరచబడి ఉన్నదో వారు వీక్షించటం లేదా? ¹¹

وَالْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ^{٢٠}

‘సమారిఖు’ (سَمَارِقِي) అంటే దిండ్లు; జరాబియ్యు (جَرَابِي) అంటే తివాచీలు, పరుపులు; ‘మబ్సూసహ్’ (مَبْسُوحَاتٍ) అంటే పరచబడి ఉన్నవి అని అర్థం.

8. ఒంటె అరబీయాలో సుప్రసిద్ధ పశువు-అది వారి ‘ఎడారి ఓడ.’ దానిపై వారు సుదీర్ఘ ప్రయాణాలు చేస్తారు. అందుకే దేవుడు ఇక్కడ ఒంటెను ప్రస్తావించి దాని సృష్టిపై యోచన చెయ్యమని పిలుపు ఇచ్చాడు. చూడండి! దేవుడు మీకు ఎంత గొప్ప ‘ఉనికి’ ని స్వాధీనం చేశాడో! ఆ జంతువులో ఉన్న అసాధారణ శక్తిని గురించి ఆలోచించారా? అయినా అది మీకు లోబడి, మీరు చెప్పినట్లు చేస్తుంది. తనపై ఎంతబరువు మోపినా మోస్తుంది. ఎంతసేపు నడిపించినా అలసిపోకుండా నడుస్తుంది. మీ సేవలో అది నిరంతరం నిమగ్నమై ఉంటుంది. మీరు దాన్ని కోసి, దాని మాంసాన్ని భుజిస్తారు. దాని పాలు తాగుతారు. దాని రోమాలతో దుప్పట్లవంటివి తయారుచేసి చలికాలంలో ఉపయోగిస్తారు. ఇన్ని రకాలుగా మీకు ఉపయోగపడుతున్న ఒంటె నిర్మాణంపై మీరెన్నడైనా ఆలోచించారా? దాని నిర్మాత గురించి చింతన చేశారా?
9. ఆకాశం ఎంత ఎత్తుగా ఉందో చూడండి! 500 సంవత్సరాలు ప్రయాణించినా అందుకో జాలని ఎత్తు ఉన్న ఆకాశం ఎలాంటి స్థంభం కూడా లేకుండా నిలబడి ఉంది. మరి ఈ గగన మండలంలో ఎలాంటి అవరోధంగానీ, వక్రతగానీ కనిపించదు. పైగా మేము దాన్ని నక్షత్రాలతో ముస్తాబు చేశాము.
10. భూమి కదలకుండా స్థిరంగా ఉండేందుకుగాను మేము ఏవిధంగా అందులో పర్వతాలను - మేకులుగా - పాతిపెట్టామో మీరు చూడటం లేదా? మరి ఆ భూమిలోపల ఉన్న ఖనిజ సంపద ద్వారా చమురు సంపద ద్వారా మీరు పొందుతున్న ప్రయోజనం కూడా గమనించదగినదే కదా!
11. అంటే ఏ విధంగా నేల విస్తృతంగా పరచబడిందో, మరి ఏ విధంగా మీ మనుగడకు

21 కనుక (ఓ ప్రవక్తా!) నీవు మాత్రం బోధపరుస్తూ ఉండు. నీవు హితబోధ చేసే వాడివి మాత్రమే. ¹²

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿١١﴾

22 నీవు వారిపై కావలివాడవు కావు. ¹³

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُضَيِّطٍ ﴿١٢﴾

23 అయితే విముఖత చూపి, తిరస్కరించినవాణ్ణి,

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ﴿١٣﴾

24 అల్లాహ్ అతనికి చాలాపెద్ద శిక్ష విధిస్తాడు. ¹⁴

فَيَعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ﴿١٤﴾

25 ఎట్టి పరిస్థితిలోనూ వారు మా వద్దకే తిరిగి రావలసి ఉన్నది.

إِنَّ الْبَيْنَا إِيَابَهُمْ ﴿١٥﴾

26 మరి వారి నుండి లెక్క తీసుకునే బాధ్యత మాపైనే ఉంది. ¹⁵

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿١٦﴾

అనుకూలంగా చేయబడిందో ఆలోచించండి! దానిపై మీరు ప్రయాణిస్తున్నారు. నిర్మాణాలు చేపడుతున్నారు. వ్యవసాయం, వర్తకం చేస్తున్నారు.

12. అంటే, ఉపదేశించటం, ధర్మప్రచారం చేయటం వరకే నీ పని. అంతకుమించి నీ మీద వేరే బాధ్యత లేదు.
13. వారిని బలవంతంగా లాక్కుని వచ్చి ఇస్లాంలో చేర్చటం నీ పనికాదు. ఈ ఆయతు హిజ్రత్కు పూర్వం అవతరించినదని, హిజ్రత్ తరువాత ఈ ఆదేశం రద్దు పరచబడినదని కొంతమంది భావిస్తున్నారు.
14. అంటే - శాశ్వతమైన నరక యాతనకు గురిచేస్తాడు.
15. దీనికి సమాధానంగా “అల్లాహుమ్మ! హాసిబ్నా హిసాబన్ య్యస్సీరా” (ఓ అల్లాహ్! మా నుండి తేలికపాటి లెక్క తీసుకో) అనే దుఆను పఠించాలని చెబుతారు. మహాప్రవక్త (సఅసం) కొన్ని కొన్ని సమాజులలో ఈ దుఆ చేసేవారని కూడా ఇంతకుముందు ఇన్షిఖాఖ్ సూరాలో వచ్చింది. కాని ఆయన (సఅసం) ప్రత్యేకంగా ఈ ఆయతుకు జవాబుగా పఠించినట్లు మాత్రం రూఢీ కాలేదు.

